

HELPFUL ADVICE



Use tyre levers. Avoid using sharp tools.

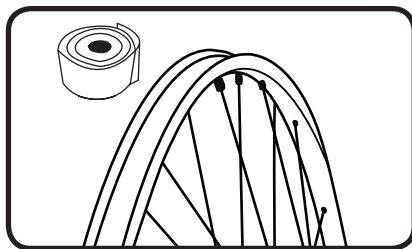
SE | Använd däckavtagare. Undvik vassa verktyg.

NO | Bruk dekkspaker til å ta av dekket.

Ikke bruk skarpe verktøy.

FI | Käytä rengasrautoja. Älä irrota rengasta terävillä työkaluilla.

DE | Einen Reifenheber benutzen. Scharfe Werkzeuge vermeiden.



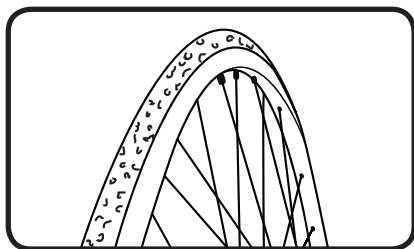
Make sure that the rim strip is intact and in place, replace it if necessary.

SE | Se till att fälgbandet är oskadat och ligger plant, byt vid behov.

NO | Pass på at felgbåndet er uskadet og ligger jevnt, og skift det ved behov.

FI | Varmista, että vannenauha on ehjä ja että se on tasaisesti vannetta vasten. Vaihda tarvittaessa.

DE | Sicherstellen, dass das Felgenband unbeschädigt ist und flach aufliegt, bei Bedarf austauschen.



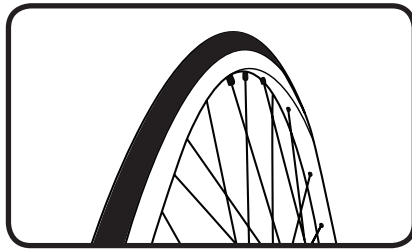
Inspect the inner tube when replacing a tyre, replace it if necessary.

SE | Se över slangen vid byte av däck, byt vid behov.

NO | Se over slangen når du skifter dekk, og skift den ved behov.

FI | Tarkista sisärenkaan kunto renkaan vaihdon yhteydessä. Vaihda sisärenkas tarvittaessa.

DE | Beim Reifenwechsel den Schlauch überprüfen, bei Bedarf austauschen.



Make sure that the inner tube is seated on the rim and not kinked inside the tyre.

SE | till att slangen ligger rätt i däckets utan veck och att däckets sitter tätt mot fälgen.

NO | Pass på at slangen ligger riktig i dekket, uten bretter, og at dekket sitter tett mot felgen.

FI | Varmista, että sisärenkas ei ole taittunut, ja että se on tasaisesti vannetta vasten, kun asennat sen renkaaseen.

DE | Sicherstellen, dass der Schlauch korrekt im Reifen liegt und der Reifen dicht an den Felgen anliegt.

SELECTING THE RIGHT TYRE AND INNER TUBE

Cycle tyres and inner tubes should be chosen carefully. The dimensions are usually moulded into the walls of the tyres in both inches and millimetres. We recommend that you use the ISO size in millimetres, not the size in inches. The first part of the ISO size is the width, the second part is the diameter. Inner tubes are more flexible than tyres so it is usually possible to use an inner tube and a tyre that do not have exactly the same dimensions.

SE | VÄLJ RÄTT DÄCK OCH SLANG

Var noga med att välja rätt dimension utav däck. Vi rekommenderar att använda sig utav millimetermättet även om tum-mått anges. Se måttangivelsen som i regel är ingjutet i ditt gamla däck. Första siffran i millimeter är bredden och den andra är diametern. Slangen är flexiblare än däckets vilket gör att det i normala fall går att använda slang som ligger i närheten utav däckets dimensioner.

NO | VELG RIKTIG SLANGE OG DEKK

Vær nøye med å velge riktig størrelse på dekk og slange. Som oftest finner du målene innstøpt i det gamle dekket i både tommer og millimeter. Vi anbefaler at du går ut fra millimetermålet og ikke tommemålet. Det første millimetertallet angir bredden, det andre diameteren. Slangen er mer fleksibel enn dekket, noe som gjør at det vanligvis kan brukes en slange selv om dimensjonene ikke stemmer helt eksakt med dekkets.

FI | OIKEANRENKAAN JA SISÄRENKAAN VALITSEMINEN

Valitse oikean kokoinen rengas ja sisärenkas. Mitat, jotka yleensä ilmoitetaan tuumissa ja millimetreissä, voit tarkistaa vanhasta renkaasta. Suosittelemme, että käytät mm-mittoja tuumamittojen sijaan. Ensimmäinen mm-mitta ilmoittaa renkaan leveyden, toinen mm-mitta ilmoittaa renkaan halkaisijan. Sisärenkas on joustavampi kuin ulkorengas, minkä vuoksi renkaaseen voidaan asentaa sisärenkas, jonka mitat eivät täysin vastaa ulkorengaan mittoja.

DE | DEN RICHTIGEN REIFEN UND SCHLAUCH AUSWÄHLEN

Die richtige Größe von Reifen und Schlauch sorgfältig auswählen. Die Maße sind normalerweise in den alten Reifen eingegossen und werden in Zoll und Millimetern angegeben. Wir empfehlen die Millimetermaße zu verwenden, nicht die Zollmaße. Die erste Millimeterziffer gibt die Breite an, die andere den Durchmesser. Der Schlauch ist flexibler als der Reifen, sodass normalerweise ein Schlauch verwendet werden kann, dessen Größe nicht exakt mit dem Reifen übereinstimmt.

